

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 20: Alémaniques

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HABITAT IDÉES DE CONSTRUCTION

BEA<sup>bern</sup>  
expo

## Expositions spéciales

- Coupe bernoise des apprentis fleuristes
- Démonstration de cuisine
- DESIGN AWARD BERNE BEDA'04
- Droit du bail et voisinage
- L'art de la table
- Swiss Snow Kids Village
- Trend & Lifestyle
- Univers du bain
- 60 ans Alessi
- Bourse aux jouets (13. + 14.11.04)
- Bourse bernoise des minéraux (14.11.04)

21 000 m<sup>2</sup> de bien-être et de confort

**wohnraum**  
SALON DE L'HABITAT ET DES IDÉES DE CONSTRUCTION  
**BERNE, 13.-21.11.2004**

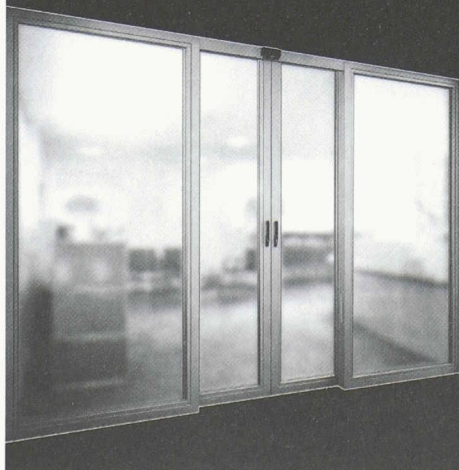
[www.wohn-raum.ch](http://www.wohn-raum.ch)

LU-VE 11-19 HEURES | SA+DI 10-18 HEURES | ENTRÉE GRATUITE DÈS 17 HEURES

page-up.ch, Bern

# Tout part en fumée.

*Sauf les protections coupe-feu de Schweizer.*



Les portes coupe-feu coulissantes R30 et T30 de Schweizer sont testées par l'EMPA et possèdent la certification VKF, ce qui en garantit la sécurité et la fiabilité. Elles sont également très élégantes et esthétiques par la minceur de leurs profilés et leur grande surface vitrée.



Hall 1, Stand A66

Veuillez me faire parvenir une documentation sur:

- ☐ les portes coupe-feu coulissantes
- ☐ les portes coupe-feu
- ☐ les vitrages fixes coupe-feu
- ☐ les portes en acier

Expéditeur:

---

---

---

**Schweizer**

Trac

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
CH-1024 Ecublens  
Tél. 021 631 15 40, Fax 021 631 15 49  
[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch)